

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
 Egy évre ... 240 Lek.  
 Fél évre ... 120 Lek.  
 Egy negyed évre ... 60 Lek.  
 Egy hónapra ... 20 Lek.

Hirdetéseik arányában szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-  
 utak palotájában.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat  
 Boulevardul Regele Ferdinand I.  
 (József főherceg-utj) 22. szám

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, április 6.

## Az új lakbérleti törvényjavaslat

A lakbérletek kérdésében beállott feljebb zavar arra indította a kormányt, hogy az új parlament legelső feladatává tegye a lakbérletek kérdésének sürgős megoldását. A törvényjavaslat már készen van és valószínű, hogy még husvét előtt törvénnyé válik. A két főpont azt tartalmazza, hogy a lakások bére az 1916. évi bérek háromszorosára, az üzletek bére pedig ötszörösére emelhetők. A korona 1916-ban egyenértékű volt a leuval, így jön tehát számításba a béremeléséknél is. Egyébként pedig az összes lakbérleti szerződések meghosszabbíthatnak két évvel. Nincs kizárva, hogy a parlament még változtatásokat eszközöl a javaslaton. Táviratban a következőket jelentik:

**BUCURESTI.** Az új lakbérleti törvényjavaslat, amelyet a minisztertanács már elfogadott, szövegrint a következő:

1. Az összes lakbérleti szerződések érvénye 1923. április 23-ig meghosszabbíthatik.
2. A lakberek, az 1916. évi bérek háromszorosára emelhetők.

3. Az üzletek bére, az 1916. évi bérek ötszörösére emelhetők.

4. Mindezek a béremelések 1922. április 23-tól számíthatók.

5. Kivételnek ezen törvény rendelkezése alól a mulatóhelyek, varietek, bárók, színházak, mozgók, továbbá a szállodák, klubhelyiségek, amelyek szabad szerződés tárgyát képezik.

6. Azon háztulajdonosoknak, akiknek házuk 1918. előtt tulajdonukat képezte, joguk van házukban egy lakásra, de csak abban az esetben, ha csak egy ingatlanuk van és csak olyan feltétellel, ha lakójuknak lakást szereznek, aki ez esetben kilakoltatható.

7. Semmiféle indokkal nem lakoltatható ki: hivatásos újságírók, katonák, hadi özvegyek, hadi árva, köztisztviselők, nyugdíjasok és a munkáspénztárak által biztosított munkások.

8. Mindazon rendelkezések, amelyek ma érvényben vannak és nem állnak felen törvénnyel ellentétben, továbbra is fennmaradnak.

9. Jelen törvény hatálya kiterjed ugy a régi királyságra, mint az összes csatolt területre. (RTI.)

## Izgalmas éjszakai ülés.

Még mindig a mandátumok vitája.

**BUCURESTI.** A kamara tegnapi ülését tegnap délután fél háromkor nyitotta meg az elnök. Ciurgulescu erősen támadta a parasztpártot. Szemére vetette a parasztpártnak, hogy anarkiába kergeti az országot. Popovicu Mihály szólalt fel ezután. A timisoarai és torontálmegyei választásokról beszél és elmondja, hogy ezeken a választásokon a törvény ellenére éjjel felfüggesztették a választást, a választási urnákat pedig őrizetlenül hagyták, a szavazatokkal azt csinálhattak amit akartak. Cozma dr. miniszter azonnal válaszolni akart Popovicu-nak, azonban az elnök megvonta tőle a szót. Jorga közbejött: — A miniszternek mindig szabad beszélni.

A liberálisok körülverték Cozmát és lebeszéltek arról, hogy azonnal válaszoljon Popovicu-nak. (RTI.)

A kamara tegnap éjjeli ülését féltízkor nyitották meg. Nemes erdélyi nemzeti párti képviselő a marostordamegyei választások ügyében szólalt fel. Virgil Madgearu az ilfovi kerületben előforduló szabálytalanságokat sorolta fel. Elmondta, hogy Berbaresca nevére választást megölték a választások folyamán. Erre Florescu igazságügy miniszter emelkedett szólásra.

Igaz ugyan, hogy azt a parasztpártot megölték, de nem a választással kapcsolatban, hanem mert megtámadott egy csendőrt, aki védekezésből lőtte agyon.

Madgearu: Nem igaz!

Erre óriási botrány tört ki a

Házban és oly heves volt a kiabálás és a zürzavar minden oldalon, hogy az elnök tíz percre felfüggesztette az ülést. Szünet után Florescu igazságügyminiszter folytatta beszédét. Madgearu folytatta az ilfovi kerületben történt törvénytelenségek felsorolását és bizonyítja, hogy a választási urnákat a delegátusok távollétében nyitották ki. Több liberális felszólalást fedeztek fel, ahol választási igazolványokat osztottak mindenkinek, aki „Eljen a szent kereszt!” jelszóval jelentkezett. Beszédét így fejezte be:

— Holnap a román delegáció Genuába indul. A külföld nagyon jól tudja, mi történt Romániában és igen súlyosan esik a latba, ami a kisebbségekkel történt, különösen az a sérelem, amely a magyar ságon esett. Amit szóvá is fognak tenni a genuai konferencián.

Erre a többségi képviselők tüntetőleg kiléptek a padokból és el akarták hagyni a termet.

Madgearu folytatta: A békeszerződés be nem tartása miatt a kisebbségeknek teljes joguk van panaszt emelni, az ilyen eljárások ellen.

Erre óriási tumultus tört ki, amelynek lecsendesedése után, a mandátumokat igazolták, mire az elnök berekesztette az ülést. (RTI.)

— **Egy milliárd szaporulat.** Budapest. Az állami jegybankforgalom az utóbbi időben egymilliárd koronával szaporodott. Az összeget főként az állami szükségletek kielégítésére fordították.

## A funchali temetést elhalasztották

(Magyarország gyászolja volt királyát.)

**PÁRIS.** Károly exkirály temetését, amelynek ma kellett volna végbemennie, Sixtus pápai herceg távirati kérésére elhalasztották. A herceg és Károly anyja érkezését mára jelezte. Ugyanazzal a hajóval érkezik Delug tanár is Funchalba. Bizonyos, hogy Zita egyelőre Funchalban marad. A Matin írja, hogy Károly naplójegyzeteket hagyott hátra, amelyekben uralkodása kezdetétől a két hónappal ezelőtti eseményeket írta meg. A feljegyzések Zita birtokában vannak.

**BUDAPEST.** Tegnap a magyar főváros minden felekezetének templomában gyásztisztisztelet volt, amelyen beszédekben méltatták Károly exkirályt. A vidéken szintén tartottak gyásztisztiszteleteket.

**BERLIN.** A német sajtó meg lehetős ellenséges hangon ír az exkirályról. A jobboldali lapok leplezetlenül ócsárolják Károlyt. A Vossische Zeitung azt írja, hogy Károly önzésből feláldozta a német érdekeket.

**RÓMA.** A Vatikán lapja melegen ír az exkirályról és ama reményének ad kifejezést, hogy az antant gondoskodik családjáról és nem kárhoztatja az özvegyet és a kisgyermekeket száműzésre.

**AMSTERDAM.** Vilmos német excsászárra a gyászeset leslítő hatással volt. Az excsászár részvét-táviratot intézett Zitához.

**BÉCS.** A keresztény szociálistapárt a szövetségtanácsban Károlyért gyásztüntetést akart rendezni. A nagynémetek és a szociál demokráta lármás jelenetek között kivonultak a tereméből.

**BUDAPEST.** A Move felhívást tett közzé, hogy az exkirály ravatalánál szüniék meg a torzalkodás és egyesüljön minden magyar erő.

**BÉCS.** A Neues Wiener Tagblatt jelenti: Bizonyosra vesszük, hogy a funchali temetést ünnepek után és Zita excsászárné lebetegedése után az exkirályi család tagjai nem maradnak tovább Funchalban. Jövő tartózkodási helyükről azonban még messzemenő tárgyalások lesznek szükségesek. Itteni diplomáciai körökben felmerül az a lehetőség, hogy a végleges temetés Amstettenben legyen. A bécsi kapucinusokhoz eddig nem érkezett kérelem a holttestnek a kapucinusok sirboltjában való elhelyezésre. Az elhunytához közelálló körökben nem tartják valószínűnek, hogy a temetés Bécsben legyen, mert mindennemű politikai izgalmat föltétlenül el akarnak kerülni. Strausenburgi Arz vezérezredes, mint a volt császári és királyi hadsereg volt vezérkari főnöke, a volt császári és

királyi hadsereg volt katonáit föl-szóllította, hogy minél nagyobb tömegben vegyenek részt a Szent István templomban rendezendő gyászmisén.

**MADRID.** A Havas Távirati ügynökség jelenti, hogy Alfonz spanyol király a pápához a következő táviratot intézte:

— Igen fájdalmasan érintettek a volt király halálát kísérő körülmények és ezért Szentségedet arra bátorítom, kérem, kegyeskedjék szavát az enyémekkel egyetemesíteni, hogy az anya és gyermekei az életfenntartáshoz szükséges eszközöket megkapják. Tekintettel az exkirályné előrehaladott állapotára, amelyet az emberiség legelőnyösebb szabályai is tiszteletben tartanak és alkalmaznak, meggyőződésem, hogy a régi Ausztria-Magyarországon győztes államok uralkodói és államfői velünk egyesülnek és közmondásossá vált nemes érzelmeiket ennél az alkalomnál meghazudtolni nem fogják.

## Botrány és verekedés a porosz parlamentben.

**BERLIN.** A porosz képviselőházban csunya botrány játszódott le, amely alaposan felzavarta a kedélyeket. Cohn szociálista hevesen támadta azt a katonai nevelést, amelynek gyümölcsei Hindenburg és Ludendorff, akik nemesek példaképei a kislánykorú embereknek, hanem gyávák is. Erre leirhatatlan botrány támadt.

— Zsidószemtelenséggel kiáltották Cohn felé.

Mayer független szociálista inzultáns akarja a kiabálókat, Schultz kommunista pedig aktaeszmét dobott feléjük. Közben több tehetetlenség történt, s az elnök kénytelen volt felfüggeszteni az ülést.

## Kölcsönért — jóvátétel.

(Mi a célja a genuai konferenciának?)

**BUDAPEST.** A kormány válaszléteket intézett az antanthez, amelyben kifejezték, hogy az állatok kiszolgáltatása Magyarország közgazdasági életének katasztrófáját jelentené. A magyar kormány csak akkor teljesíti, ha ezt a jóvátételi követelést, ha megfelelő kölcsönt kapna.

**PRAGA.** A cseh képviselőház külügyi bizottságában Benes külügyminiszter beszélt a genuai konferencia előtti helyzetéről. Európa és Amerika népeit a háború, továbbá a gazdasági és társadalmi élet helyreállítása érdekében kifejezett kétségbeesett erőlködések teljesen kimerítették. A genuai konferencia célja a megfelelő kivétel ut keresése. Az első teendő Oroszország palpraállítására és vele a kapcsolat megteremtése és a mai viszonyok közötti

szovjet-kormányval való könnyű meg-  
egyezés. A másik főpont a gazdasági  
és üzleti élet feltámasztása. A harmadik  
feladat kísérlet arra hogy az egy-

kor ellenséges államok és a semlegesek  
között közvetlen kapcsolat létesüljön.  
A csehek aggodalom nélkül de nem  
szűzött reményekkel mennek Genuába.

## Apponyi Albert Károly exkirályról.

(„Csupa szív ember volt — talán ez volt a hibája.”)

BUDAPEST. A gyászos esemé-  
ny alkalmából kérdést intéz-  
tünk gróf Apponyi Alberthez szemé-  
lyes véleményei és benyomásai  
iránt, amelyekről a nyilvánosság  
számára a következő nyilatkozatot  
tette:

— Öfelsége karakterével és  
szándékaival akkor lettem tisztá-  
ban, amikor az önálló magyar had-  
sereg kérdése először került szóba  
egy audienciám során. Ő ugyanis  
szakított a Ferenc József alatt di-  
vott rendszerrel, amikor nekünk  
minisztereknek a reszortunkba  
vágó, pontosan megjelölt ügyeken  
kívül semmi másról nem volt sza-  
bad előterjesztést tennünk. Károly  
előtt bármiről beszélhettünk. Ami-  
kor kifejtettem előtte a magyar  
nemzeti hadsereg felállítására irá-  
nyuló kívánságainkat, ő azokat  
nyomban a magáévé tette s már a  
legközelebbi napokban tábornoki  
konferenciát hívott össze. A kon-  
ferencián azonban Szurmay, Ha-  
zain és József főhercegen kívül az  
összes tábornokok mereven elzár-  
kóztak a magyar nemzeti hadsereg  
gondolata elől. S amikor én a kon-  
ferencia eredményének hírért vet-  
tem és újból a király elé járulva,  
aggódalmamat fejeztem ki tervünk  
megvalósíthatása tekintetében,  
öfelsége így válaszolt: „Ezt bizza  
csak rám.” Ha valamire egyszer  
elhatározta magát, akkor hajtha-  
tatlán maradt. Ő kihámozta magá-  
ból a magyar királyt, az volt és  
az maradt halála napjáig.

— Szociális érzékére jellemző,  
hogy Tisza Istvánt a választójog  
kérdésében támadt ellentétek mi-  
att küldötte el. De nagy hiba volt,

hogy Tisza bukása után nem egy  
hozzá hasonló kaliberű államfér-  
fiut, hanem a kevesebb tapasztalat-  
tal rendelkező Esterházy Móricot  
nevezte ki miniszterelnökké. Ami-  
kor előterjesztettem a katolikus  
autonómia megvalósítására irá-  
nyuló törvényjavaslatot, javaslatot  
tettem a többi vallásfelekezeti se-  
gélyezésére vonatkozólag is. Ez  
audienciám keretében szóba hoz-  
tam a zsidó egyház dotációjának  
kérdését is, mire öfelsége azt a  
kijelentést tette, hogy vallásfeleke-  
zet és vallásfelekezet között nem  
ismer különbséget és az egyenlő  
elbánás elvének a dotáció tekinte-  
tében is érvényesülnie kell a zsidó  
egyházzal szemben.

— Mélységes vallásos érzés ha-  
totta át egész lényét és minden  
cselekedetét. Nem tudok megin-  
dultság nélkül visszagondolni a ti-  
hanyi napokra, amikor megértük  
a legnagyobb megaláztatást, a  
mely a nemzet életében valaha elő-  
fordulhat és idegen hatalmaknak  
szolgáltatták ki koronás királyun-  
kat. Soha egy zokszót, panaszt  
nem hallottam szájából azokra, a  
kik őt, nejét és a nemzetet ebben a  
megaláztatásban részesítették. S  
amikor Tihanyba mentem, hogy  
a nagy csapás idején megvigasztal-  
jam öfelségeket, testben és lé-  
lemben megrendülve, nem találtam  
meg a kelő szavakat és ők vigasztal-  
tak engem, nem pedig én őket.  
Zita ezekben a napokban olyan lel-  
ki erőt, olyan lelki nagyságot és  
emelkedettséget tanúsított, amily-  
ent asszony nál soha azelőtt nem  
láttam. Károly túlságosan jó, csu-  
pa szív ember volt — talán ez volt  
a hibája.

## Károly nyomasztó anyagi helyzete.

Károly exkirály egyik bizalmi  
embere az exkirálynak Funchal-  
ban követett életmódjáról és pénz-  
ügyi helyzetéről a következőkben  
számol be:

— Az exkirály, aki a múlt évi,  
november 12-től élt Madeira szige-  
tén, ott nagyon szerény és megle-  
hetősen egyhangú életet folytatott.  
A sziget klímája nem felelt meg  
neki, amellé erős lelki depresszió  
ban is szenvedett, melyet környe-  
zete előtt titkolni igyekezett, no-  
hogy azt elbátortalanítsa. Leleki ál-  
lapotát különösen három körülmé-  
nyét súlyosította be kedvezőtlenül:  
erős honvágy, különösen gyermek  
kori otthona, a Reichenau-melletti  
Wartholz villa, után, elszakítása  
környezetétől, melynek a Svájc-  
ban kellett maradnia és végül rend-  
kívül nyomasztó anyagi gondjai.

Károlyt nagyon felháborította  
magánvagyonának zár alá vétele,  
de azzal vigasztalta magát, hogy  
ez csak átmeneti rendszabály. Is-  
mételten is azt mondta környezeté-  
nek: „Végül az Orléansoknak  
is visszaadták elvett vagyonukat s  
bizonyos, hogy a Habsburgokkal  
sem fognak másképp cselekedni.”  
Funchalba való elutazása alkalmá-  
val az exkirálynak aligha volt több  
je ezer franknál. Hogy milyen pénz-  
ügyi bajokkal küzdött már Svájc-  
ban, arra világít az a körülmény,  
hogy egy bécsi főurnak, aki őt ott  
felkereste, arról panaszkodott,  
hogy egész készpénzállománya 10  
frankra zsugorodott össze. Az ex-

király és a felesége még akkor sem  
tudták hová fogják őket vinni, mi-  
kor a hajójuk már túl volt a Gib-  
raltáron és a Szent Ilona szigete  
is szerepelt a kombinációjukban.  
Csak az utolsó pillanatban tudták  
meg, hogy utjuk célja a Madeira  
szigetén levő Funchal. A sziget  
hatóságainak és lakosságának ma-  
gatarása miatt Károly sohasem  
panaszkodott. Rendkívül fokozta  
lelki depresszióját gyermekeinek  
megérkezése, mivel azoknak az el-  
helyezése nagy nehézségekkel volt  
összekötve. Ezt tetézte, hogy anya-  
gi gondjai mind nyomasztóbbakká  
váltak, úgy hogy sokszor nem tud-  
ták honnan vegyék a háztartás na-  
pi kiadásaira a pénzt. Az exkirály  
családjától vagy a Habsburg ház-  
valamelyik másik tagjától nem  
volt mit remélni, mivel azok ma-  
guk is nehéz anyagi körülmények  
között éltek. Ép oly kevéssé lehe-  
tett anyagi támogatásra Zita csa-  
ládja részéről számítani, mivel a  
pármái hercegi család azon ágából  
származik, melynek nincsen szám-  
bavehető vagyona. Így az exkirály  
kénytelen volt, ismételten is tekin-  
télyes kölcsönöket felvenni egy  
funchali portugál banktól és más  
idegen pénzügyi segélyekre is rá  
volt utalva. Osztrák és magyar fő-  
urak is többször juttattak neki na-  
gyobb összegeket. Azok az adós-  
ságok, amelyeket Károly Funchal-  
ban kénytelen volt csinálni, meg-  
lehetősen magasra kell, hogy rug-  
janak.

## Széchenyi pasa meghalt.

(Konstantinápoly gyászja.)

Konstantinápolyból táviratoz-  
ták, hogy Széchenyi Ödön gróf,  
török gyalogsági tábornok, a Kon-  
stantinápolyi tüzoltó ezred parancs-  
noka 82 éves korában ma reggel  
meghalt.

Széchenyi Ödön gróf, a nagy  
Széchenyi István fia, Pozsonyban  
született. Korán hajlott a gépészet  
és a hajózásra vonatkozó ismeret-  
tek iránt. Politikával nem foglal-  
kozott, inkább gyakorlati műszaki  
kérdésekkel foglalkozott és nagy  
érdemeket szerzett a budai gőz-  
sikló megépítése körül. 1863-ban  
megszervezte a budapesti tüzoltó-  
ságot, melyet európai színvonalra  
emelt. 1874-ben meghívták Kon-  
stantinápolyba hasonló intézmény  
felállítására. Ott tervezete szerint  
egy egész katonai berendezésű tüz-  
oltó ezred alakult, mely mai napig  
Széchenyi Ödön gróf parancsnok-  
sága alatt állott. Erdemeiért egyre  
emelkedett rangban. Pasa lett,  
majd a szultán szárnysegéde. Az  
1897-iki görög-török háborúban  
neki jutott az a bizalmi szerep,  
hogy ezredével a távollevő rendes  
katonaság helyett a helyőrségi  
szolgálatot végezze Konstantiná-  
polyban. Sorra megkapta a legfőbb  
oszmán érdemrendeket, melyeken  
kívül temérdek más külföldi kitün-  
tetés is érte. Halála gyászba borí-  
totta az egész török fővárost.

## Irodalom és művészet.

Hegedűs Gyula.

Tegnap este kezdte meg Hegedűs  
Gyula, a magyar színjátszás büszkesé-  
ge vendég szereplésén az aradi városi  
színházban. Molnár Ferenc háromfelvo-  
násos színművének „A Hattyu”-nak  
egyik főszerepét a jószágos és filozófus  
Jácint anyát személyesítette meg. Zeng-  
zeles beszédével és minden egyes mo-  
dulatával élelet vitt a színpadra. A  
közönség, mely tegnap este teljesen  
megőltötte a színház nézőterét, minden  
hosszabb jelenése után, de már szin-  
padalépésekor is meleg szeretettel ün-  
nepelte Hegedűs Gyulát. Minden mo-  
dulatát és minden szavát, melyek ter-  
mészetesen igazak voltak, lélekzet-  
visszafojtottan nézte és hallgatta a kö-  
zönség. Az előadás minden zökkenéstől  
mentes volt, hiszen Hegedűs vitte a  
darabot. De a többi szereplők is, akik  
mind régi, a bemutató szereplői voltak,  
minden igyekezetükkel és képességük-  
kel méltóak akartak lenni Jácint páter  
megszemélyesítőjéhez. Mágory Mici,  
Follinsz né, Benkóné, Zilahy Irén, Kelecs  
Gizi, Gömör Emma, Darvas Ernő, Mé-  
száros Béla, Selmeczy Mihály, Ladiszlav  
és Ács, mind sok igyekezettel és  
tudással járultak hozzá, hogy tegnap  
este szép és élvezetes előadásban kap-  
tuk a Hattyút. (b. i.)

A színház műsora. Csütörtök: A  
Zsába, bohózat. Hegedűs Gyula fellépté-  
vel. (C. bérlet 59. szám.) Felemelt hely-  
arakkal. Péntek: Csodagyermek, bohó-  
zat. Hegedűs Gyula felléptével. Felemelt  
helyarakkal. A. bérletszűnet. Szombat:  
Osztrigás Mici, bohózat. Hegedűs Gyula  
felléptével. Felemelt helyarakkal. B.  
bérletszűnet. Vasárnap délután: Osztri-  
gás Mici, Hegedűs Gyula felléptével.  
Este: A zsába, Hegedűs Gyula fellé-  
ptével. Felemelt helyarakkal. C. bérlet-  
szűnet. Hétfő: Sárga kezű, Ujdonság.  
Hegedűs Gyula és Jósika Mici fellé-  
ptével. Kedd: Sárga kezű, Hegedűs  
Gyula és Jósika Mici felléptével. Szer-  
da: Sárga kezű, Hegedűs Gyula bucsu  
fellépté.

A színház iroda hírel. Hegedűs  
Gyula csütörtök este a Zsában a  
legvidámabb francia bohózatban foly-  
tatja nagyszerű vendégfellépését. Ba-  
rissard kályhagyáros szerepét Hegedűs  
Gyula iránt való tiszteletből Szendrey  
Mihály játssza el. — A Csodagyermek,  
melynek nagy sikerében Hegedűs Gyu-  
lának volt főrésze, pénteken este kerül  
színpadra. — Szombat este az Osztrigás  
Mici van műsoron. Hegedűs Gyula Pe-  
typon tanár nagyszerű szerepében mu-  
tatkozik e darabban be, míg a címsze-  
repet Horváth Mici fogja kreálni. Te-  
kinthet arra, hogy a szombati Osztri-  
gás Mici előadására a jegyek legna-  
gyobb része elővételben elkel, az igaz-  
gatóság vasárnap délutánra is műsorra  
tűzte. — A színház igazgatósága a  
Sárga kezű vasárnap estére hírdet-  
te bemutató előadását, sulyt helyez-  
vén arra, hogy a darab gondos, össze-  
vágó előadásban kerüljön színpadra, egy  
nappal előtte s így a Sárga kezű  
első előadása hétfőn este lesz. A va-  
sárnapi premierre váró jegyek hé-  
tfőre, míg a hétfői jegyek kedd és a  
keddi jegyek szerdára érvényesek. —  
Vasárnap este a rendkívül nagy érdek-  
lődésre való tekintettel Hegedűs Gyu-  
lával és Szendrey Mihállyal a főszere-  
pekben az igazgatóság általános bér-  
letszűnetben a Zsába előadását tűzte  
ismét műsorra.

Ma félhétváru fejezték be munká-  
sukat a Modern Kabaréban „AAC—  
Hakoah.” Hatalmas sikert aratott a  
keddi bemutató a kabaré sportújdonsá-  
ga, az „AAC—Hakoah” című látvá-  
nyos sportrevüje. Ma este félhétváru-  
kal megismétli a lársulát a teljes keddi  
nagyszerű műsor. Erre az előadásra  
minden alkalmazott igazolás nélkül meg-  
válthatja félhétváru jegyét.

Dr. Mezey hangversenye áp-  
rilis 9-én, virágvasárnap délután  
fél 5 órakor lesz a Kulturpalota  
nagytermében. Jegyek ifj. Klein  
M. könyvkereskedésében.

A Talmányi-hangversenyt elha-  
lasztották. A napokban Bécsben tar-  
tandó Brahms-émlékünnepen Talmányi  
Emil is közreműködik s így kénytelen a  
8-ára hírdetett hangversenyt elhalasztani.  
A nagy hegedűművész április  
18-án tartja meg hangversenyt Ara-  
don. A megváltozott jegyek érvényesek,  
de vissza is válthatnak.

## Kártyarazzia Aradon.

(Kétszáz csomag hamis lebélyeg-  
zésű kártya.)

Stoica Gyula pénzügyőri fel-  
ügyelő, Sárosvy Károly pénzügy-  
őri főbiztos, Prodán Aurél mono-  
polrevizor és Lazarescu Ede a  
clujji (kolozsvári) Monopoli-vezér-  
igazgatóság delegátusa tegnap be-  
járták az összes aradi kávéháza-  
kat és kártyarazziát tartottak.  
A razzia célja az volt, hogy meg-  
állapítsák azt, kiknél van forga-  
lomban lebélyegzetlen vagy ha-  
mis lebélyegzésű kártya. A razzia  
során több kávéházban mint-  
egy 200 csomag kártyát foglaltak  
le, melyek mindegyike hamis lebélyeg-  
zésűek voltak. Már valószínű-  
nek látszik, hogy a kávéház tulaj-  
donosok jóhiszeműleg jártak el  
akkor, amikor ezeket a hamis bé-  
lyegzésű kártyacsomagokat meg-  
vették és forgalomba hozták, nem  
őket, hanem a kártyáknak hamis  
lebélyegzővel való ellátóit fogják  
felelősségre vonni. Az aradi pénzü-  
győrség mindent elkövet, hogy  
a bélyegzőhamisítót kézrekerítse.



## A budapesti pokolgépmerénylet.

**Egymillió jutalom. — A nyomozás sikertelen. — Ujabb részletek a robbanásról.**

Az egész magyar közvéleményt lázas izgalomban tartja az a politikai természetű pokolgépmerénylet, amely Budapesten az Erzsébetvárosi demokrata-körben több áldozatot szedett s a melyről részletesen beszámolt az Aradi Közlöny. A budapesti rendőrség a legszélesebb körű nyomozást indította meg a merénylet kézrekerítésére, de mindezekig sikertelen maradt a rendőrség fáradozása. A magyar politikai életben példátlanul álló eset újabb részleteiről a következő táviratokat kaptuk Budapestről:

### Bethlen nyilatkozata.

BUDAPEST. Gróf Bethlen István miniszterelnök nyilatkozott a bombamerénylettel kapcsolatban. A kormány mélyen fájlalja a történeteket, mondotta. Az intézkedéseket megteszi, hogy a bűnösöket feltétlenül kinyomozzák. A megrendítő esemény egyúttal intő példa minden szélsőséges agitációval szemben, amely az osztályok és felekezetek között ellentéteket támaszt és azokat kiélezi. A kormány eddig is megette, a jövőben is megteszi ilyen izgatásokkal szemben kötelességét.

Holnap Budapest közgyűlésén interpellálni fognak a bombamerénylet ügyében. A főkapitányságon a szakértők a repeszdarabokból és szilánkokból rekonstruálni tudták a bombát, amely ugynevezett robbanó dohoz préselt acél szerkezettel. A bomba 28 centiméter hosszú és 14 centiméter széles. A bombában ekrazitrál veszedelmesebb robbanó szer volt. A robbanó dohoz kezelése igen egyszerű. A kiálló drótot meghúzzák, megnyomják és a pokolgép felrobban.

### Nyomoz a rendőrség.

Az ellenzéki pártok azt hangoztatják, hogy a bombamerénylet miatt passzivitásban maradnak, azonban ebben az esetben a rendőrségre előállították az utóbbi zavargások részvevőit hogy a bombamerénylet ügyében alibit igazoljanak. Közülük a főalkalmazás-sékkülieket eltoloncolják. A demokrata-párt felhívja a polgárságot, hogy a temetés alkalmával az áldozatokért érzett gyász jeléül zárja be a műhelyeket és üzleteket. Marinovics Jenő főkapitányhelyettes kijelentette, hogy az egész bűnügyi osztály detektívtestülete nyomoz a merénylet ügyében. Reméli, hogy a tetteseket rövidesen elfogják. Az áldozatokat pénteken vagy vasárnap temetik el. A végtisztességről a budapesti zsidó hitközség és a Szentegylet gondoskodik. Egy pincér jelentkezett a rendőrségen és elmondotta, hogy két ember felsőkabátban felment az emeletre. Felszólításra sem vetették le kabátjukat. A hivatalos rendőri jelentés megemlíti, hogy egy cukorárús, amikor be akart menni a körbe, közvetlen a robbanás előtt két fiatalembert látott a körutra szaladni. Mindkettő pincérruhában volt. Az egyik 22 év körüli lehetett, a másikat nem figyelte meg jól. Egy másik pincér a kör előcsarnokában 30 év kö-

rüli embert látott, aki gyanusan viselkedett. Arra a kérdésre, hogy mit akar, azt válaszolta, hogy pincéri állást keres.

### Egymillió korona jutalom.

Felvezélyesen megsebesültek: Breitner Lipót ékszerész, Kovács Ernő gépgyáros, Goldber-

## Szemtanu a pokolgép-robbanásról.

— Hajmeresztő jelenetek a mentésnél. —

BUDAPEST. Egy szemtanu a borzalmas robbanásról a következőket közölte:

A főváros hetedik kerületének legnagyobb társasköre az Erzsébetvárosi kör hétfőn este pártvacsorát akart tartani. Az ellenzéki pártok vezetői közül Bárczy István, Rassay Károly, Ugron Gábor, Rupert Rezső és Sándor Pál helyezték kiállításba megjelöltüket. Este fél nyolc órára már zsúfolásig megteltek az Erzsébetvárosi Körnek a Dohány-utca 76. sz. alatt levő klubhelyiségei, melyeket azelőtt az Otthon Irók és Hirlapírók Köre is bérelt. Az érdeklődés olyan példátlanul nagy volt, hogy nyolc óra tájban már a klub ruhatárában nem tudták elhelyezni ruháikat a még mindig érkező tagok. Az ellenzéki politikusok nem is érkeztek meg a vacsora kezdetére, nyolc órára, a zsúfolt termekben azonban pontban nyolc órakor megkezdtek az ételek felszolgálását. Lent a klub földszinti helyiségeiben a vezetőség tagjai várták a meghívott politikusokat. Alig hordták fel az asztalok körül a vacsora első fogását, amikor félkilenc előtt öt perccel hatalmas detonáció rázta meg az egyemeletes klubházat. Két vagy három irtózatos erejű döbbenés hangzott el egymásután és nyomában ablaktáblák hullottak csörömpölve a földre, vakolat omlott le a falakról és az emberek százainak rémes jajkiáltása hasította át a levegőt.

— Bombát dobtak be! — kiáltotta valaki, ki az első pillanatokban is megtarotta hidegvérét.

— Menekülünk! — kiáltották mások.

Es irtózatos kavargás támadt Csak kevés ember tudott kijutni a zsúfolt asztalok közül, mert jobbra-balra sebesültek feküdtek az asztalok körül. A detonáció olyan erős volt, hogy a köruton is messze távolságban meghalottak és aki csak arra járt, mindenki odaszaladt. A szomszéd ház lakói oly erősen érezték, hogy azt hitték, házaikat röpditették a levegőbe valahol a közelben. Egy-kettőre megérkeztek a menők és a rendőrök egy nagy csapata egy rendőrkapitány vezetésével. A vizsgálatot vezető kapitány kijelentette, hogy a villamos vezeték mentén egy pokolgépet helyeztek el, amely óraműszerkezettel volt ellátva és a jelek szerint egészen pontosan működött. Pontosan 8 óra 25 perckor robbant fel. Az erős rendőri lövedék hatásánál tépik át kétségbeesett emberek és jajveszékelt asszonyok.

— Mi van az apámmal? — El még? — kérdezi egy husz év körüli fiatalember az ismerős párttagokat.

ger Simon építész, Elek Bernát 72 éves ügynök, dr. Maros Mór orvos, Bleier Ármin kereskedő, Grünfeld Miksa szeszgyáros. A sebesültek ugyszólván kivétel nélkül az alsó testükön sérültek meg. Hüül Hümér orvostanár véleménye szerint a sérülések teljesen megegyeznek a harctéri gránát-robbanás sebivel. Az áldozatok hozzátartozói egymillió korona jutalmat tűztek ki a tettesek kézrekerítőinek.

— Engedjenek az uramhoz! — kiáltja egy kisirt szemü ur-asszony.

A környéken pillanatok alatt terjedt el a hír és mindenfelől futnak a közelben lakó párttagok hozzátartozói. A földszinten és a lépcsőházban egymás mellett fekszenek a súlyos nebesültek. Jajgató, síró, orvosért kiáltozó szerencsétlen áldozatai a merényletnek. A mentők egymásután hozzák le a sebesülteket, kevés a hordágy, a súlyosabb állapotban levőket. Fejeket pólyáznak be, leszakgatott lábrészeket erősítnek oda kötésekkel a törzshöz. A véres ruhadarabokat lehúzzák és levágják. Egy nagyon súlyos sebesülten sietnek s hordágyra akariják tenni. Idegeket tépő a fájdalomkiáltása!

— Jaj ezt nem bírom ki!

Egy uriaszony kalap, fejlő nélkül rohant el hazulról. Krétafehér az arca, a kétségbeeséstől alig tud beszélni.

— Hol az uram? — szól a fájdalomtól elfulladt hangon s aztán összeesik.

Hordágyat hordágy után visznek ki a mentők, de még mindig nem gyógyik a munkát, annyi a segítségért könyörgő. A kapu alatt folyton érkeznek kétségbeesett síró emberek, akik keresnek valakit.

— A Rókusban van! A Pajorba vitték... — adják meg a választ. És a zokogó apák, anyák, gyermekek futnak a körházak felé... A szivettépő jelenetek közt is mindenkit megrendít: amikor két férfi rohan be az előcsarnokba.

— Megölték! Megölték! — zokogja, arcát a kezébe temetve a fiatalabbik.

Szegő Miksa szappangyárosnak, a merénylet egyik halottjának hozzátartozója a vigasztalhatatlan ember.

— Tiszességes iparosok vagyunk. Százötven éve él Magyarországon a családunk. És ezt érdemeltük, a becsületességünkért!...

### (Pánikszertü menekülés.)

A vacsorán olyan sokan jelentek meg, hogy a nagyteremmel szomszédos szobában is teríteni kellett. Ez a szoba, amely egyúttal a nagyterem egyik kijárata, szintén zsúfolásig megtelt közönséggel, ami csak fokozta a robbanás okozta pánik következtében beállott rettenetes tumultust. A robbanás ereje olyan óriási volt, hogy nemesak a nagytermet zúzta össze, hanem kiürötte a nagyterem falát az udvar felé és a szertepülő tégladarabok bezúzták a folyosó hatalmas ablakait és a lép-

csőházban elhelyezett tükröket is. A robbanást követő pillanatokban rettenetes pánik tört ki. Vad ijedelemben gázoltak egymáson keresztül az emberek, a kijáratnál valósgos élet-halálharc fejlődött ki közöttük. Fokozta a rettenetes kionlongást, hogy a könnyen sebesültek is, de még néhány súlyosan sebesült is megkísérelte a menekülést. Futottak, amíg az életöszton vitte őket. Aztán ki itt, ki ott összeszesett úgy, hogy a lépcsőn, a hallban, mellékszobákban mindenütt feküdtek vérükben fetregő jajaigató, segítségért könyörgő emberek. A demokrata kör aijtáján egymás hegyén-hátán tódult ki a közönség, sokan véres fejjel, szétszagotott ruhában. A kör bejárata előtt egy összeroncolt eszméletlen ember feküdt: Bleyer Károly kereskedő, aki a nagyteremben vacsorázott és a robbanásnál kisebb sérülést szenvedett. A nagy tumultusban ő is menekülni próbált, de miután az aiton keresztül nem mehetett, az első emeleti ablakon át a földszintre ugrott. A szerencsétlen ember mindkét lábát törte és eszméletlenül hevert a földön, amíg a mentők elszállították.

### (A megmenekült politikusok.)

Különös véletlen, hogy a meghívott politikusok közül még egy sem volt a nagyteremben. Rassay Károly és Bárczy István az egyik földszinti helyiségben beszélgettek és épen felkészültek a nagyterembe, mikor a robbanás történt. A kör fizetőpincére azt állítja, hogy ő hétfőn látott két munkáskülseii embert, akik egy kis szerelőláddával felszerelten felmentek a lépcsőn. Megkérdezte tőlük, hogy hova mennek, mire azok kijelentették, hogy villanyszerelők, akik ide vannak rendelve a vezetékek megjavítására. Beengedte a munkásokat, mert hallotta, hogy már napok óta szó van a helyiségek átalakításáról és a fűtőszervezet megjavításáról. Érdekes, hogy épen a villamos ventilátorok fölött van az a hatalmas nyílás, amelyet a robbanás a falon ütött.

## Károly és Zita házassága

(Francia esküvői ceremónia.)

Mikor Károly 1911. október 21-én megtartotta Zitával az esküvőjét, minden nagy név, amely a volt kettős monarchiában valamit számított, ott volt a schwarzei vártemplom előtti napsütéses kis téren. Mindenki együtt volt s már csak Ferenc Józsefre kellett várnai. A főhercegnök csoportjától kissé félre ott állott Hohenberg Zsófia hercegnő, aki önkéntelenül is azt a benyomást keltette, mintha fagyos tekintete végigmustrálná a karcsu, csaknem szegényes külsejű menyasszonyt, aki csaknem kiritt a fényes násznép közül. Hohenberg hercegnő mögött a férje, Ferenc Ferdinánd trónörökös, akinek összeszorított ajkai képtelének látszottak, hogy legalább egy udvarias mosolyra nyiljanak. A trónörökös hidegen, részvétlenséggel magába merült. Ellenben a vőlegény türelmetlenül rohant föl és alá s csaknem fiús pajkossággal kiáltott végig a téren:

— Hát még mindig nem jön a császár?

Ugy festett, mint egy ujdonsült hadnagy, akinek az arcából azonban hiányzott a kimondott osztrák vonás. Kék szemének merev porcellánfénye, homlokközöndése és kissé kiálló arca...

kább a szász királyi családra emlékeztettek, amelyekből édesanyja származott. A templomban egy német szó nem esett, a házassági szertartást francia nyelven végezték és franciaul hangzott el a boldogító „igen” is. A menyasszony új rokonai versenyt beszéltek olaszul és franciául.

## HIREK.

### Beöthy Zsolt nagybeteg.

Budapest. A magyar irodalom történetírás kimagasló képviselője, Beöthy Zsolt nagybetegén tek- szik Balatonfüreden, ahova nem- rég üdülés céljából utazott. Alla- rota rosszabbra fordultával a esa- lád úgy intézkedett, hogy a bete- get egy budapesti szanatórium- ban helyezték el és ezért fia, Beöthy László, az Unió színházi trószta vezérigazgatója kedden le- utazik Balatonfüredre, hogy a szükséges intézkedéseket meg- tegye.

— A főpolgármester a tisztviselőkről. A belügyminiszternek két rendelete ér- kezett a város vezetőségéhez, amelyek súlyos anyagi helyzetbe sodorták a város tisztviselőit. Az egyik rendelet megszünteti a kulórák díjazását, a má- sik felhívja a város vezetőségét, hogy a tisztviselők fizetéséből vonja le a múlt év ápriliséig visszamenőleg kiutalt fizetés öbblét. A főpolgármester fel- irapott intézett a belügyminiszterhez, a melyben ecsejtette az itteni nagy drá- gacsalgot és kérte a rendletek visszavo- nását.

— Cseh törvények a tótföldön. Prága. A cseh képviselőház a né- metek, a tót néppárt és a kom- munisták szavazatai ellenében tör- vényjavaslatot fogadott el, amely szerint a felvidéken és az Erdős- Kárpátokban érvényes magyar tör- vények helyett a cseh törvényeket léptetik életbe.

— Román kultúregyesület Aradon. Az aradi román ifjuság legutóbbi ül- sém elhatározta, hogy Aradon kultur- egyesületet fog felállítani. A Kultur- egyesület alapja javárd. április. 23-án a Fehér Kereszt dísztermében táncse- llyt rendez a román ifjuság.

— Palotás Fausztin meghalt. Budapest. Palotás Fausztin nyu- galmazott ezredes 67 éves korá- ban Szegeden meghalt. Palotás jó nevet szerzett magának a magyar irodalomban. A katonai életből vett kedves hangú elbeszélései igen kedveltek voltak.

— A Kornisák rablói. Megirtuk an- nakidején, hogy a Kornis-ügy tettesei közül a vizsgálóbíróóság letartóztatást elrendelő végzése ellen kérték be- feljegykezést. És pedig Stern Lipót és Pele Andrásné. Az előbbi időkben jobbnak látta a felfolyamodást vissza- vonni, most pedig Peléné kérelmét utá- sította el a vádtanács, amely a bűnös asszony további fogvatartását mon- dotta ki szükségesnek.

— Új címek Magyarországon. Budapest. A kormányzó legköze- lebb a pénzügyi téren szerzett ér- demek elismerésül kincstári ta- nácsosi és főtanácsosi címeket fog adományozni. Az előbbivel a nagy ságos, az utóbbival a méltóságos iparosokat is.

— A falu garázdái. A vára de Jost (alvácai) csendőrség má délelőtti be- szállította az aradi ügyészség foghá- zába Braskovita Miklós, Vusdugán Pé- ter és Miklós odavajó legényeket, akik a faluban és a környéken számtalan be- törést, rablást és lopást követtek el.

### A megrágult posta.

(Csomagok és táviratok.)

Az aradi postafőnökség a pos- tai díjszabás felemeléséről pótló- lag közli:

Csomagok: Súlydj minden ki- logrammnak vagy töredéke után 3 lei, Pénzes leveleknek a súlydj úgy fizetendő, mint az ajánlott leveleknek. Értékdij csomagok és pénzeslevelek után 10.000 leig ezrenként vagy töredéke után 3 lei, 10.000 lein felül vagy töredé- ke után 1 leu. Terjedelmes vagy törekeny csomagok után a súly- dij ötven százalékkal több. Után- vétellel terhelt csomagok után utánvét maximum 10.000 leig 3 lei, az összes díjak feladásnál készpénzben fizetendő. Ott, ahol a csomagok házhöz kézbesítet- nek, kézbesítés alkalmával csoma- gonként és 5 kilogrammonként 3 lei. A hivatalban átveendő csoma- gok és pénzeslevelek után a mennyiben három nap alatt nem lettek átvéve, naponként csoma- gonként 1 leu. Ajánlott küldemé- nyekért, utalványokért, egyszerű távirati utalványokért és pénzes levelekért, amelyek a beföldre szólnak, ha vásárnap vagy törvé- nyes ünnepnapon adatnak fel fize- tendő 2 lei. Táviratok: Közönsé- ges táviratokért szavanként 50 banit. Mughatalmazott hírlaptáv- sítók által feladott (7 jelzéssel) helyi táviratoknál 50 százalék engedmény adatik, ezeknek kü- lönleges jelzése nem lehet. Sürgős táviratok díja egyszerű szó- dij háromszorosa. Este 10 órától reggel 8 óráig feladott magántáv- iratok után pótdíj 3 lei. Hírlaptáv- iratok után ezen díj nem fizeten- dő. Vasárnap és törvényes ünnep napokon feladott magántáviratok után pótdíj fizetendő 3 lei.

(Folytatjuk.)

### Gázolt a kisvona.

(Egy tanulóleány szerencsétlensége.)

Megrendítő szerencsétlenség tör- tént ma déiben fél egy óraker a fő- úton a Hermann-palota előtt. A kis- vonat elgázolt egy fiatal leányt és le- vágta térden felül a bal lábát. Molnár Erzsébet tanulóleány fel akart lépni a mozgó vonat lépcsőjére, megcsuszott és a kerekek alá került, amelyek a bal lábát levágták. Csakhamar nagy tömeg gyülekezett a szerencsétlenség szin- helyére. Ott feküdt a szerencsétlen leány jajgatva krétafehér arccal. Egy elő- siető bérautón beszállították Molnár Erzsébetet a vármegyei kórházba. A fiatal leány, aki egy pillanatra sem veszítette el öntudását a kórházban ápolás alá vették és ballabát amputál- ták. A jobb lába szintén súlyos sérülé- seket szenvedett, de az orvosok véle- ménye szerint meg lehet menteni. A kisvonaatnak rövid idő óta ez a negye- dik áldozata. Az illetékes körök, ha már nem akariák ezt az ártalmas forgalmi eszközt használaton kívül helyezni, leg- alább intézkedjenek, hogy olyan védő- szerkezettel legyen ellátva, amely meg- akadályozza a hasonló szerencsétlen- ségeket.

### A törvényszéki elnök lakása.

(Lakásbérbeadások a bizottság előtt.)

A lakásbérbeadó bizottság tegnap délután tartott ülésén, melyen Orezeanu táblabíró elnököt, döntött dr. Moldovan Silvius tör- vényszéki elnök kérelme felett, aki özvegy Fábry Sándornénak az ACSEV. palotában levő 5 szo- bás lakását kérte a maga számára. A bérbeadó bizottság miután beigazolvá látta azt a körülményt, hogy özv. Fábryné nagyrészt nem aradi lakásában tartózkodik, ha- nem kényának tímismegyesi bir- tokán, elrendelte, hogy özvegy Fábryné aradi lakását 30 napon belül ürítse ki és adja azt át dr. Moldovan Silviusnak. Ugyancsak a tegnap tartott ülésen állapította meg a bizottság Szücs F. Vilmos Bulevardul Regele Ferdinand (József főberceg-ut) 11. számú háza bérleti egy részének bérét. Janka Jenő gyógyszerész gyógy- szertárának évi bérét 14 ezer, la- kásának évi bérét pedig 1200 le- ben állapították meg. Pollák Jó- zsef kereskedő bérét évi 22 ezer, Menráth József sarkótelepi laká- nos évi bérét 6 ezer, Schamber- gen Kocsigyáros műhelyének évi bérét pedig 5 ezer leiben állapí- tották meg. A Banca Vinicola ré- szére a Bulevardul Regele Ferdi- nand 17. szám alatt borspincét átadták ki. Ezenkívül még több kisebb lakáskiutalást és bérbe- állapítást ügyel tárgyal a bizot- ság.

### A fuchali élet.

(Gróf Hunyadi József emlékezése.)

BUDAPEST. Gróf Hunyadi József, az exkirály főudvarmestere volt az a magyar főúr, aki egészen a legutóbbi hetekig Funchalban mellette teljesített szolgálatot s csak nemrég érkezett ha- za onnan. A gróf már a kora esti órák- ban értesülve volt a hivatalos jelentés- ről és a szomorú híradás mélyen lesuj- tó hatást tett rá. Az est folyamán több ismert politikus és arisztokrata kereste fel őt, közöltük az egyik gróf Pallá- vicini és gróf Zichy Vladimir, akikkel szobájába visszavonult és hosszasan értékelt. Gróf Hunyadi József külön- ben még hazaérkezése után néhány hé- tel a következőket mondta el az ex- királyi pár fuchali életéről:

— Károlyt Funchalba vezető ut- jára november hatodikára Galacjól kez- dődően kísértém el. A tengeri utazás Maltától, Gibraltárig rettenetes volt, mert iszonyatosan háborgott a tenger. Konstaninápolyban öfölségének egy ru- hát és pár cipőt szereztem. Gibraltár és Madeira között tudtuk meg, hogy hová kerülünk. November 20-án a par- ton várakozó nagy tömeg lelkes óvá- ciója közben kötöttünk ki Funchalban. Az exkirályi pár a Ried Palace Hotel egyik épületrészében kapott először la- kást, amely két nagyobb és két kisebb szobából állt. Mindössze két szolgál- tója közben kötöttünk ki Funchalban. Az exkirályi pár a Ried Palace Hotel egyik épületrészében kapott először la- kást, amely két nagyobb és két kisebb szobából állt. Mindössze két szolgál- tója közben kötöttünk ki Funchalban. Az exkirályi pár meg- érkezését követő nap istentiszteleten vett részt, a templom ajtajában a pü- pök helyettese ünnepélyesen fogadta őket. Vasárnaponként rendszeresen ellá- tották a misére. Az exkirályi pár életmódja nem igen volt változatos. Reggel szénmisést hallgattak, azután következett a reggeli, majd a villát kör- nyező csinos kertben sétáltak. A dél- cskét olvasással vagy könnyebb házi- teendővel tett el. Zita mindig talál- marának valami házimunkát. Többször

látam hogy öfelsége harisnyát stop- polta. Félegykor három fogásból álló villásreggeli következett, délután a postát néztek át, később pedig a hely- beli notabilitások látogatásait fogadta a királyi pár. Károly történelmi művek iránt érdeklődött. Este fényotkor volt az ebédlő, amely szintén három fo- gásból állt. Az ellátás teljesen megie- lető, a főzés teljesen angolosan történ- t. A hus is Angliából érkezett fagyasztojt állapotban. Egy személy ellátása bor- ron, lakáson és mosáson kívül naponta 30 shillingbe kerül, ami egy font és 10 shillingnek felel meg. A lakás bére évi kétezer font. A szolgaszemélyzet ellá- tása már olcsóbb. Ez napi tizennégy shillinget jelentett. Az exkirályi pár is- tenbevetett megnyugvással fogadta azt az intézkedést, hogy Funchalban száműz- tek őket. Amikor február elején kényte- len voltam elválni a feleséges pártól, mindketten kikísértek a hajóállomásra és ott búcsúztak el tőlem.

### Gyárak kollektív szerződése.

(Az aradi munkások 75% béremelést kérnek.)

Megirta az Aradi Közlöny, hogy a legtöbb aradi gyárnak a munkásokkal kötött kollektív szerződése április hó- napban jár le. Ma délelőtti az aradi munkügyi felügyelőségen tárgyalást tartottak, amelyen megjelentek Mel- linger József villanyári igazgató, Vi- gyázó László, az Asztra-gyár igazgatója és Képlerer Károly textilgyári igazgató. A gyári munkások bizalmistái is részt vettek a tárgyaláson, amelyen 75 százalék béremelést kértek. Ezzel szem- ben a munkaadók csak 15 százalék bé- emelést hajlandók megadni és munká- saikkal szemben az akkord-rendszert akarják életbe léptetni. A munkások azonban ez ellen tiltakoznak. Miután a mai tárgyaláson a munkaadók és a munkások között nem jött létre mag- egyezés a tárgyalást holnap délelőtti folytatják. Az aradi munkügyi fel- ügyelőség ma értesítést kapott Ciurol, hogy az összes erdélyi és bánáti állam- bányákban és üzemekben alkalmazott munkásokkal kötött kollektív szerző- dések lejárnak és ezek megújítására ápr- ilis nyolcadikán tárgyalást tartanak. A tárgyalást Popea központi munkügyi felügyelő vezeli.

### Kettős ötágu csillag.

(Békésen elintézett védjegybitor- lási ügy.)

Megirta annakidején az Aradi Közlöny, hogy a Stella bucurestii szappangyár a múlt év őszén fel- jelentést tett egy aradi kereskedő és egy szappangyártó ellen cég- jegybitorlásért. A bucurestii vál- lalat feljelentésében előadta, hogy az aradi cég ugyanolyan nagy- ságban, hasonló kivitelben és már- kával piperaszappant hoz foga- lombba, ami által veszélyezteti a Stella gyártmányának kelendősé- gét és annak vásárlóközönségét megtevesztheti. Zih József járás- bíró, aki körülbelül két hónappal ezelőtt foglalkozott első ízben a feljelentés merítumával, a bizo- nyítási eljárás kiegészítését látta szükségesnek és a tárgyalást ilyen alapon elnapolta. Másodízben ma került az ügy a büntető járásbíró- ság elé. Miután azonban a tárgya- lás során minden kétséget kizáró- lag beigazolódott az a körülmény, hogy az aradi cégnek esze-ágá- ban sem volt a Stella védjegy- bitorolni, annál kevésbbé, mivel az aradi cég kettős ötágu csilla-



# Berndorfi alpacca evőeszközök

nagy tételekben rakásra érkezték. Nagy rakár Nürnbergi rövid, szövött és kötött árban, szalmakalapok minden formában nagy választékban a legolcsóbb napi árban kaphatók. **FLEISZIG és HIRSCHFELD** norinbergi-, rövid- és szövöttáru nagykereskedők  
A. E. A. D. Bulvardal Regiole Ferdinand (Boros Béni-tér) No. 1. Telefon 748. sz. 1166

got használ védjegyül ellentétben a Stellával, amelynek egy 6 águ csillag a márkája, a felek között békés megegyezés jött létre oly formán, hogy a bucarestii vállalat visszavonja feljelentését, a melynek időközben felmerült költ ségeit közösen fedezik.

## A véres billiárd-párti.

Berar Nicolai 1920 márciusában együtt mulatott egy aradi korcsmában Tóth János és Puterics Demeter nevű barátaival. Vig borozgatás után kártyázásba fogtak, majd pedig kedélyes billiárdpárti következett. Mivel már jócskán ittasok voltak, a játék hevében elkerülhetlenné vált az összeszóalkozás. A feleselés elől csak a kedélyeskedés és ugratás alapján mozgott, egyszerre azonban olyan fordulatot vett, hogy Berar előrántotta biciskáját és Puterics balkariját formálisan keresztülzurta. Tóth János megijedve a komolyabb következmények lehetőségétől, a megvadult emberre vetette magát, de éppen elég ügyetlenül ahhoz, hogy megakadályozza azt, hogy Berar az ő karjába is bele ne szurja kését. Az eset nyomán felvett orvosai látogatás akkor mindkettőjük sérülését 20 napon belül gyógyulónak véleményezte és mint ilyen az ügy ma délelőtt a büntető járásbíró elé került tárgyalásra. Itt azonban beigazolódott az a körülmény, hogy Puterics Demeter sebének gyógyulása közel 3 hónapot vett igénybe, tehát súlyos testisértes minősítése alá esik és a törvényszék hatáskörébe tartozik. A tárgyalást vezető Zih József járásbíró ilyen értelemben határozott és a bűnügy iratait áttette a törvényszékhez.

## Közgazdaság.

### A valutapiac.

**Aradi valutaárak (április 5.):**  
Dollár 138.—, márka 0.47.—, dinár 1.70.—, szokol 2.65.—, magyar korona 0.18, budapesti kifizetés 6.05.—, bécsi kifizetés 52.—, berlini kifizetés 0.45.—, francia frank 13.—, prágai kifizetés 2.70.—.

**Zürichi nyitás (ápr. 5.):** Berlin 158.—, Newyork 514, Milano 2725.—, Prága 957.5, Budapest 58, Zágráb 155, Bucuresti —, Varsó 13, Bécs 6.75, lebélyezett osztrák korona 7.

**Budapesti nyitás (április 5.):** Napoleon d'Or —, dollár 886, márka 280.—, leu 625.—, sokol 1615.—, dinár 10.35, rubel 48.12, lengyel márka 26.50, osztrák kor. 11.43.

**Zürichi zárlat (április 5.):** Berlin 164.—, Newyork 514, Milano 2727, London —, Páris —, Prága 955.—, Budapest 58, Zágráb 155.—, Bucuresti —, Varsó 13, Bécs 6.60, lebélyezett osztrák korona 7, Amsterdam —.

**Budapesti zárlat (április 5.):**

Napoleon d'Or 3270, dollár 870, márka 284, rubel 46, leu 619 sokol 1629, dinár 1080, angol font —, francia frank —, osztrák korona 11.375, lira —, bécsi kifizetés —, lengyel márka —, svájci frank —, holland forint —.

= **Lélekdás.** Az aradi első vadászászlóalj a pénteki hevívására husz csikót küld eladás céljából.

## Apróságok IV. Károlyról.

Mindenki mély megindulással gondol a volt magyar király halottaságyára, melyet messze idegenben vetett meg a sors. Ezer és ezer emlék rajzik fel a tragikus exkirály alakja körül, akinek ifjúsága és közvetlensége a szigorú aggastyán: Ferencz József után sok meglepetést hozott a bécsi udvar dohos levegőjébe. A harmincéves Károly az életet és derűt sugározta a Burg élettelen falai közé. Demokratikus volt, szinte ösztönösen és akármilyen jelentéktelennek tűnik is fel, mégis csak egy hosszú-hosszu korszakot lezáró intézkedése volt az, amely az audienciákról száműzte a frakkot, Legalább is nem tette kötelezővé. Emberi közvetlenségét talán az a kis epizód jellemzi legjobban, mikor a budai Várban tartotta audienciáit. Egyszerre így szólt:

— Pardon, egy percre, uraim!

Megfordult és kiment. Az udvari emberek szörnyűködve látták, hogy kint áll a palota erkélyén és mohón, a szenvedélyes dohányosok sietségével, egy cigarettát szív.

Aki valaha járt a Burgban, emlékeztetik Ferenc József szobájára, ahol könnyű volt elképzelni az őz király alakját, amint az ott álló íróasztalra könyökölve, kihallgatáson fogadja mindenkori miniszterelnökét. Ez a szoba — minden szeglete és minden emléke — merev volt a spanyol etikettől. Sainte centiméterrel volt benne kimérve minden gesztus, minden lépés, minden hangszó. Mikor Károly lett a király, ez a merevség egyszerre összetört, mint a földre esett pohár. Károly egy izben Mailáth püspököt fogadta kihallgatáson, mikor egyszer csak feltárult az ajtó és kacagva beszaladt, beröppent egy aranyhajú fiúcska: Ottó. Károly az ölébe kapta a gyereket és mintha ez a világ legtermészetesebb dolga lenne — tovább folytatta a püspökkel a komoly és hivatalos beszélgetést. Közben Zita is belépett a terembe, küssé meg volt ijedve s aztán egy mosollyal boosánatot kérve a püspöktől, karjára vette és kivitte Ottót.

A bécsi nép, amely az őz császár alakját emberfölkötinek és szinte misztikusnak látta, nehezen tudott beidegződni az új és ifjú császár iránt, akit hamarosan el is nevezett Carl, der Plötzliche-nek. Magyarra talán így lehetne lefordítani ezt a nevet: Hirtelen Károly. Ebben az elnevezésben több volt a szeretet, mint a gúny. A gúny azok részéről cseppent bele ebbe a névbe, akiket hivatali állásukban trónraléptekor hirtelen felváltott. A történelem bizonyára tévedéseit is el fogja könyvelni, annyi azonban bizonyos, hogy ezek a tévedések emberiek voltak. Emlékeztünk most egy másik név ragadja meg, amelylyel trónraléptekor ugyancsak a bécsi nép ruházta fel. Mint osztrák császár ezt a nevet viselte: Carl der Erste és a bécsiek így keresztelték el: Carl der Letzte. Akkor még nem tudták a bécsiek, hogy ez a vice a saját történelmi égboltjukon is — sírfelirat.

## Mozi.

\* Sándor Mátyás II. fejezete utoljára az Apollóban. Verne Gyula oly fordulatosan és gazdag invencióval írta meg Sándor Mátyás héroszi küzdelméről, hogy a regénye nyomán készült filmnek minden fejezete újabb és újabb nem várt meglepetések elé állítja a nézőt. A filmdráma második fejezetében gyors egymásutánban követik egymást az idegekbe markoló események. Antekért orvos titokzatos alakjának megjelenése új fordulatot ad a drámanak. Látni, sejtjük, hogy nagy titkokat rejt magában, de még mély hallgatásba merülve cselekszik, veti ki ismeretlen terveinek hálóját. A harmadik fejezetben már többet fogunk tudni róla.

\* Az asszony Évától maig. (Csak felnőtteknek.) Invenciózus filmet mutat be az Uránia színház. Egy bölcsész beleesik abba a hibába, hogy kiküldtassa az asszony titokzatos lényét. Encyclopédiát vesz elő és tanulmányozza az asszonyt Évától a mai napig. Sorra veszi az elhunyt korok nevezetes asszonyait s böngészi az elárgult sorokat, hogy megismerje az asszony lényét és létezésének célját. Orjatos, kedves és lenyűgöző izlésesen pikáns jelenetek láncolata ez a pompás film, a melynek előadásait sikamlós témájára való tekintettel csak felnőttek látogathatják. Ma utoljára megy az Urániában a nagyszerű Pathé-film.

R szertejárásról:  
**KÁROLY JÓZSEF**  
tel.

## NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közölték az a vállalatunk tevékenységét.

**ÉRTESETÉS.**  
**Ügyvédi irodámat,**  
Bulvardal Regiole Márk 21. sz. 1. emelet  
szállt meggyitottam.  
Dr. E. Vallota  
ügyvéd.

## Értesítés!

Engedve a n. é. közönség óhaját 11222 nak, tisztelettel van szerencsénk szives tudomására hozni, hogy a

## CRUCEA ALBA (Fehér Kereszt)

Kis Éttermét a mai napon megnyitottak, ahol is naponta állandóan villasreggeli, valamint ebéd és vacsora mérsékelt árakon, valamint elsőrendű temesvári sör és kitűnő mokral bor kerül ki-mérésre. — Szives pártfogást kér: **Kun-Szabó és Lovasberényi.**

## Értesítés!

Van Szerencsénk a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni hogy az Eugen Lázár s Comp. drogueria cég megszűnt s e cim alatt volt céget ezen-tul mint azelőtt is ki azt vezette Eugen Lázár gyógyszerész vette át.

Miért is a nagyérdemű közönség továbbbi szives pártfogását kéri.  
Arad 1922. IV/6.

Kiváló tisztelettel:  
**EUGEN LAZAR.**

11554

## Matteine-vállalat egy évi jótállással vállal poloska írtást.

## Sörös üveget

minden mennyiségben vidékről is magas áron vásárol a

## Haggenmacher

sórraktár, 11554

Arad, Strada A. Muresanu (Náder-u.) 10.

## Friss hal

kapható csütörtök délután. Ugyanott elsőrendű burgonya kapható. 1552

## Luttwák-oz s.

## Ha jó csokoládé bonhont akar On, akkor csak WOLF-féle

Ujszentannai csokoládét kérjen. 1513



Az előkelő világ cipőkremje

Könyvkötészeti tanulóleány

felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban.

**BUCURESTIBE** utazik írtárunk **MA ESTE**, utlevelek láttamozását közismert pontossággal intézzük **„KELET”** hirlapiroda.

**Hébe** a legjobb gyógy és asztali viz kapható Aradon Stein Mórnál, Plata Catedral (Thököly-tér) és Strada Metianu (Ferry-nica) sarkán és minden fűszerüzletben. 11566

# Husvétli csokoládé tojások, nyulak és bárányok

a leggazdagabb választékban, olcsó árban kaphatók

# Csokoládé Királynál

Str. Metianu 2. (Forray - utca)

## Apró hirdetések.

### Alkalmazás.

MINDENES LEÁNY 36 fizetéssel azonnal felvételt Strada Consistorului (Bathány-utca) 23. l. sz. jobboldal 12

URHAZHOZ jó bizonyítvánnyal rendelkező szakosodó azonnali felvételt. Cim a kiadóban. 5000

EGY könyvet vesz fel aki a román magyar német nyelvét bírja. Laser nagy Drogeria. 1517

ÜGYES VARROLMANYOK felvételt. Deutsch Anna, Str. Marasesti (Kossuth-utca) 1. sz. 1528

HELYBELI nagyobb kereskedelmi cég németül tudó könyvet és gyakorlatokat keres. Ajánlatok külön-külön. Könyvelő és „Gyakorlatok” feligélésre a kiadóhivatalba kéremek. 1543

IRODAI gyakorlatot bíró kisasszony azonnal felvételt. Cim a kiadóhivatalban. 1542

EGY főmegjelenésű perlekt manikűröző leány havi ezer lei keresettel felvételt. Cim a kiadóban. 1536

KÉT 20 éves felüli borbélyesség 70 lei napi keresettel és egy lakóhelyre való felvételt. Cim a kiadóhivatalban. 1535

HAZVEZETŐNEK ajánlikok ideobb házaspárhoz, vagy magányos urhoz intelligens nő. Cim Wallinger hirdetőjében. 11662

ÜGYES kőműves felvezet Kelet hírlap-iroda. 11554

VIDEKEN éjelt üzletben zongora meseri állást sürgetően keresek. Ladislav Ursinyi Str. Corabiei (Hajó-u.) 5. 1550

KIFUTÓ FIU, 16 fizetéssel nyomdákban alkalmazást nyir.

### Lakás.

INTELLIGENS arány bélyeost különbe-íránu bútorozót szobát keres. Cimek Wallinger hirdetőjében leadandók. 11662

### Vétel és eladás.

HASZNALT jó állapotban levő 5-86 számú Wertheim pénzszekrény eladó. Frickezi Nábrácky Gyulánál Körösbánya. 1547

ELADÓ 1 darab fehér fényezett vasági léderes madráccal, 1 darab 2 kerekű kőzi kocsi, 3 darab esővíznek alkalmas nagy vígyfakád és több benzines kanna. Strada Pescarului (Tudóky Imre-utca) 3. 1541

GYÖNYÖRŰ FEHÉR RÓKA BOA egészten új eladó. Cim az „Aradi Újság” kiadóhivatalában, Fischer Elz-palota. 1543

IRODOP 16havó írása eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 11662

MINDENKINEL TÖBBET FIZETÜNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat porzsa, szobákra argamant-színvegekért, török kandókért, antik és modern bútorokért, zongorákért, modern és antik dísz tárgyakért, lapán vázákért régi ezüst és arany műtárgyakért, mindennemű műbesszi régiségekért. Szépművészeti Salon Str. Emilianu (Deák Ferenc-utca) Orfűny-palota. 11911

HASZNALT REZET bármily alakban legmagasabb áron vesz Vuchetich gépműhelye Piafa Stefan Cel Mare (Béla-tér) 1. sz. üzlethelyiséggel szemben. 1486

EZER modellű márkájú órákban burmot küldünk ha 27 lelt beküld a Kelet hírlapirodába Aradra. 11553

AJANDEKTÁRGYAK legolcsóbbi bezerést forrás a Salon Artistique (Fischer Elz-palota.) Antik és modern porcellános bútorok, szobrok, figurák, vázák, festmények, szobrok, perzsa szőnyegek, ezüstművek, vértje, csádas, cserepés és bizonyosba vétele a legolcsóbb feltételek mellett. 11691

PIANNO, zongorák, szingytűket, dísz tárgyakat magas áron veszek. Leveleket „Plano” feligélésre a kiadóhivatalba kérek. 12021

ÜVEGEKET VESZEK ásványvizes patentzáros, zár nélkül is lehet. Rácz József szikvizgyár Arad, Str. Episcopul Radu (Magyar-utca) 4. 1500

OLMOT VESZEK bármily mennyiségűt Rácz József szikvizgyár Arad Strada Episcopul Radu (Magyar-utca) 4. 1499

### Ingatlan.

HERESFÖLDET, elvándorú, bérbe veszek Rácz József szikvizgyár Strada Episcopul Radu (Magyar-utca) 4. 1498

### Üzletek.

MEGVÉTELRE KERESK fűszerüzletet vegyeskereskedést Palméressel vevőim részére vidéken, ajánlatokat Szerep újszökhöz Arad (Cernul Vancorului (Vadászkürt-kávéházban). 11722

ÜZLETHELYISÉG beiváros legforgalmasabb utcájában 15000 leltől átadó. Fényes oktatású bélyeostban sürgősen áradó. Bővebbet Szerénél Cernul Vancorului (Vadászkürt-kávéházban). 11722

### Különléle.

EZERJÖFŰ gyomorolaj páralan hatású szer gyomor és bél bántalmak, érvénytelenség, hányinger, felszívottság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógy szerár Aradon. 10821

BOROSPINCET keresek a központban. Cimert a kiadóba kérek. 1539

HAT darab levelezőlap egy fényképgyűjtéssel 100 lei kurticán fényképgyűjtéssel Strada Episcopul Radu (Magyar-utca) 16a) 11655

Regatul Romanie, Iudectoria de ocol Arad.

G. 5368-9-1921.

### PUBLICATIE DE LICITATIUNE.

Subsemnatul executor iud. regesc prin aceasta publica ca in urma decisiunii a iudicatoriei de ocol Arad No. O. 5263-9, in favoatul lui frazil Rosen-caveig pentru suma care susia si accesa sa decide termin licitatie pe 6 Aprilie 1922. in Arad Str. Moosteni (Orca-utca) No. 17. la ore 11 1/2 a unde se vor vinde la licitatie publica mobile si ghere si alre obiecte preiuite la Lei 17.090 acasta licitatie sa desige si in favoatul lui Hírel Dénes si Frazil Steiner. Arad, la 22 Martie 1922. 1548

G. Clapatisz executor iudicatoriesz.

**MAXIM KÖNIG MIKSA**

Nemzetközeli elhítté, Arad, strada Suour (Etvös-utca) 2. telefonos telefon 83.

Tisztelt ügyfeleimnek szives tudomására hozom, hogy a STOKK gépkocsikészítési és autóforgalmi vállalkozásunk Tuzsara érdeklőzéseibe rendezéses laboratóriumot tartok fenn Timisoara-Arad-Oradea-mare és Erdély fontosabb kereskedelmi pontjaival 11568

Mérsékelt díjtételek. Gyors és pontos kiszolgálás.

**Perfect**  
román-német könyvelő  
**levelező**  
felvételt SZABÓ pipereszappangyárban, ARAD. 11558

**Szőlősgazdák figyelmébe!**  
Legjobb beszerzési forrás, míg az **olcsó készlet tart:**  
I-a minőségű

Rézkénporban  
Könvirágban 11589  
Rafia I. Mayunga  
Thyosulfátban és  
Kali hypermanganban

**Vojtek és Weisz**  
drogeria Aradon.

Ne mulassza el senki a  
„Transylvania” Cipőgyár Rt.  
Piata Avram Ianou (Szabadság-tér) 14. szám alatti lerakatban a külföldi munkások által készített **1520 cipőket megtekinteni.**  
Husvétli ünnepekre való tekintettel mélyen leszállított árak  
**Telefon szám 474.**

**Házasulandók**  
saját érdekében csökelesnek, ha felkeresik a  
„Victoria” butorgyárnak  
str. Moria (Széchenyi-utca) 1. szám alatt levő lerakátát, ahol tartós, modern, hálók, ebédők és egyéb bútorok a legutányosabb árért beszeresethők. — Vissont eladók-nak árkedvezmény. 11848

**Brillians köveket, arany- és ezüst-tárgyakat a legmagasabb áron vesz:** 12259

**Hirsch Jenő órász és ékszerész**  
Strada Metianu (Forray-utca).

**MARGIT PETROL**  
Páralan hatású készítmény a hajnövekedés előmozdítására a hajhullás és kopra képződés azonnali megszüntetésére. A haj selyem tapintata lesz.  
Készíté 12910

**Dr. Földes és Hehs.**

**husvétli ó-bor és szilvortium kapható:**

**özv. Krauszmann Sománé-**  
nál, Calea Banatului (Asztalos S.-u.) 8. 1515

**Fodrász és Borbély urak**  
Gyárilag készíték prima brillantint tiz féle illatban és színben, csinosan adjusztálva vagy kimérve; továbbá hajpomádét, hajmosót, Kölni viset, sósborszeszt, fodrász pudert stb. Verseny árak! Megrendeléseket felvesz REICH JAKAB, Piata Luther-tér 1. Szállási Arnold gyógy-rzesesz Arad, Mesóczy-telep. 825

**Szita és kefegvár**  
**381** 1538

bekapcsolat telefon szám  
**LUDOVIC LEHEL & Co. Arad.**  
Bulevardul Reg. Ferdinand No. 9.

**Tört aranyat és ezüstöt,**  
regi arany és ezüst pénzkeket a legmagasabb napi áron veszek. Óraja-1540 vitások jóállás mellett elfogadtatnak  
**özv. Beck Mórno**  
Calea Banatului (Asztalos Sándor-u.) 2-3.

**24 óra alatt 1455**  
**FEST és TISZTIT EXPRESS**

kolmelesztő és vegytisztító gyár ARAD, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 2. sz. az udvarban. Gyászmunkák azonnal elkészülnek.

**Több 1 és fél éves**  
prima mangolica tenyészkan eladó.  
Megtekinthető Aradon. Bővebbet Chera János Str. Luther 1. szám. 1429

**5-6000 f. m.**  
**5 kg.-os sinvasat**  
keresünk megvételeire, vagy bérbe.

**Hönigesz Mándor és Társai**  
éég, Halmagiu. 1528

Periamos község elöljárósága  
396-1922. szám.

**ÁRVERÉSI HIRDETMEY.**  
Periamos községi jóváhagyott képviselőtestületi határozat alapján zárt írásbeli és szóbeli árverésen örökre eladja a tulajdonát képező a földéren épült egy emeletes a szükséges helyiségekkel és 8 vendégszobával rendelkező „Dacia” szállót.  
A zárt írásbeli ajánlatok folyó évi április hó 29-ig délelőtt 9 óráig adhatók be míg a szóbeli árverés ugyanaz nap délelőtt 10 órakor veszi kezdetét.  
Ajánlatvevők és árverelők 20.000 lei övadékor kötelesek letenni. A vételár 1/3 része 10 évi részletekben fizethető.  
Az ajánlatok és árverelők ajánlatokra néve azonnal kötelezettségbe esnek míg a község csak az árverés jóváhagyása után.  
Egyéb feltételekről az előjáróság ad felvilágosítást  
Periamos, 1922. április 1. 1497  
**AZ ELŐJÁROSÁG.**

**Felhívás! Nagytakarítást ne végezzen senki addig, míg áránlatot nem kér Lovas Károly** lakástisztítási vállalatától, Str. Oltuz (III-é-u.) 20a. Parketta surolás, beeresztés, polekalitás olesón a felelősség mellett. 1520